

Ukoliko nisi državljanica/in Srbije, pored gore navedenih prava, imaš pravo i na:

12

**ODOBRENJE HUMANITARNOG BORAVKA** – Ukoliko tvoj boravak u Srbiji nije na drugi način regulisan, nadležna policijska uprava može ti odobriti privremeni boravak iz humanitarnih razloga. Privremeni boravak se odobrava u trajanju od **tri meseca** bez ikakvih drugih uslova, tj. **šest meseci** ili **godinu dana** ukoliko se odlučiš da saraduješ sa policijom i pravosudnim organima u otkrivanju i krivičnom gonjenju trgovca, tj. osoba koje su učestvovala u tvojoj eksploataciji, kao i ako bi u slučaju povratka u zemlju porekla tvoj život i bezbednost bili ugroženi. Privremeni boravak se može produžavati ukoliko i dalje postoje razlozi za njegovo odobrenje. Posebno je važno da ti odobrenje privremenog boravka omogućava slobodu kretanja i rada u Srbiji.

13

**POVRATAK (REPATRIJACIJU)** – Ako želiš ili moraš da se vratiš u svoju zemlju ili zemlju u kojoj si živela/živeo pre ulaska u Republiku Srbiju, državni organi Srbije su dužni da ti omoguće odlazak bez nepotrebnog ili neopravdanog odlaganja i vodeći računa o tvojoj bezbednosti. Ukoliko nemaš odgovarajuću dokumentaciju za povratak, tvoja zemlja je dužna da ti izda sva potrebna putna ili neka druga dokumenta.

Ova prava ti pripadaju kao žrtvi trgovine ljudima, bez obzira na to kako si se i zbog čega našla/našao u toj situaciji.

**ASTRA**  
anti  
trafficking  
action

ASTRA je nevladina organizacija posvećena suzbijanju svih oblika trgovine ljudima i zaštiti prava žrtava.

Nudimo ti besplatnu pomoć i podršku u ostvarivanju svih navedenih prava i oblika zaštite, kao i psihosocijalnu podršku tokom prolaska kroz procedure različite organizacije i institucije (centri za socijalni rad, sudstvo, opštine, zdravstvene ustanove i drugo).

Ukoliko ti je potrebna pomoć ili želiš da dobiješ više informacija o ostvarivanju svojih prava, možeš nas kontaktirati putem e-mejla i/ili telefonom:  
**011/33-47-817** ASTRA SOS telefon  
**065/33-47-817** mobilni telefon  
(24h/7 dana u nedelji)  
**0800-101-201**

[besplatni broj na teritoriji Republike Srbije]  
E-mail: [astrasos@sezampro.rs](mailto:astrasos@sezampro.rs)  
Web: [www.astra.org.rs](http://www.astra.org.rs)



NETHERLANDS HELSINKI COMMITTEE

Ovaj tiftet je nastao uz finansijsku podršku MATRA programa Ministarstva spoljnih poslova Kraljevine Holandije.



1. PRIVATNOST - 2. INFORMISANOST - 3. ZAŠTITA  
FIZIČKOG INTEGRITETA I BEZBEDNOSTI - 4. ZAŠTITA

Ako te neko primorava (ili te je primoravao) da radiš protiv tvoje volje ili u uslovima na koje nisi pristao/pristala, ili ako ne možeš svojevolumno da odeš, možda si žrtva trgovine ljudima. Tu si se možda našao/našla dok si tražio/tražila posao ili putovao/putovala u inostranstvo ili u drugi grad iz nekog drugog razloga – moguće je da su te obmanuli oko vrste posla koji ćeš raditi, oduzeli ti pasoš/ličnu kartu, i kroz nasilje ili pretnju nasiljem prema tebi, članovima tvoje porodice ili nekim osobama koje voliš, naterali te da u toj situaciji ostaneš.

Trgovina ljudima je zabranjena zakonom i predstavlja ozbiljno kršenje ljudskih prava. Zapamti da ti nisi kriv/a za ono što ti se desilo. Žrtve trgovine ljudima imaju pravo na pomoć i zaštitu. U ovom pamfletu ti predstavljamo ta prava. Neka od njih su direktno regulisana zakonom, dok druga proizilaze iz međunarodnih dokumenata koje je Republika Srbija potpisala.

Važno je da znaš koja su tvoja prava i koje vrste pomoći ti stoje na raspolaganju. Jedino tako ćeš moći ta prava da ostvariš i da insistiraš na njihovom poštovanju.

1

**PRIVATNOST** - Imaš pravo na zaštitu tvog identiteta i privatnog života, što podrazumeva i isključivanje javnosti iz sudskog postupka u kome se pojavljuješ kao svedok/inja. Samo lica koja se službeno bave tvojim predmetom, kao i osobe uključene u postupak pružanja pomoći mogu imati uvid u tvoje lične podatke.

2

**INFORMISANOST** - Imaš pravo na sve informacije u vezi sa svojim statusom, pravima i relevantnim sudskim i administrativnim postupcima. Ova obaveštenja treba da ti pruže stručna lica uključena i upućena u postupak pružanja pomoći.

3

**ZAŠTITA FIZIČKOG INTEGRITETA I BEZBEDNOSTI** - Imaš pravo na zaštitu tvog fizičkog integriteta i bezbednosti. Policija je dužna da utvrdi da li je tvoja bezbednost ugrožena i da ti, s tim u skladu, obezbedi sigurnost dok si na teritoriji Srbije, kao i da te ne vrati u tvoju matičnu zemlju ako se oceni da u njoj nećeš biti bezbedan/bezbedna.

4

**ZAŠTITA TVOJE BEZBEDNOSTI KAO SVEDOKA/INJE TJ. OŠTEĆENOG/E** – Ako svedočiš u krivičnom postupku, imaš pravo na fizičku zaštitu, kao i da se sa tobom postupa dostojanstveno i s poštovanjem. Policija i pravosudni organi su dužni da te zaštite od pretnje, uvrede i svakog oblika zastrašivanja, kao i od svakog drugog napada tokom i nakon istrage i sudskog postupka. Ako je potrebno, sud može zahtevati od policije da se preduzmu posebne mere tvoje zaštite.

5

**PРАВНА ПОМОЋ** - Imaš pravo na advokata koji će zaštititi tvoja prava, podučiti te o tvojoj ulozi u postupku, braniti tvoje interese i osigurati da se tvoje stanovište čuje u odgovarajućim fazama krivičnog postupka protiv trgovca ljudima, kao i tokom parničnog postupka za naknadu štete.

6

**NEKAŽNJAVANJE** - Kao žrtva trgovine ljudima, ne možeš biti krivično gonjena niti kažnjena zbog toga što si se bavila prostitucijom, niti za neke druge nedozvoljene radnje koje si pod prinudom počinio/la.

7

**SMEŠTAJ** - Imaš pravo na smeštaj u skloništu za žrtve trgovine ljudima ili u nekom drugom, alternativnom smeštaju.

8

**MEDICINSKA POMOĆ** - Imaš pravo na besplatne zdravstvene usluge koje su obuhvaćene obaveznim zdravstvenim osiguranjem. Ove usluge su besplatne za strane državljane/ke koji su žrtve trgovine ljudima, dok su državljanima/ima Srbije dostupne ukoliko imaju zdravstveno osiguranje.

9

**PSIHOLOŠKA POMOĆ** - Imaš pravo na psihološku pomoć u vidu individualne i/ili grupne psihoterapije i savetovanja.

10

**(RE)INTEGRACIJA I SOCIJALNA INKLUZIJA** – Imaš pravo na informacije o programima čiji je cilj da ti pomognu da se vratiš u svakodnevni život, a koji nude različite aktivnosti, edukacije i obuke, mogućnost školovanja i zaposlenja, kao i na uključivanje u one programe koji odgovaraju tvojim potrebama.

11

**USLUGE PREVODIOCA** - Ukoliko srpski nije tvoj maternji jezik, imaš pravo na prevodioca i da ti sve informacije, posebno one u vezi sa tvojim zakonskim pravima, budu saopštene na jeziku koji možeš da razumeš.

Nijedno od ovih prava nije uslovljeno saradnjom sa državnim organima, tj. niko nema pravo da vrši pritisak na tebe kako bi uzela/o učešće u otkrivanju i krivičnom gonjenju trgovca ljudima i njihovih pomagača.